

Luftbild: Ernst Bohnhardt



Fläche 14.1: Industrie- und Gewerbegebiet



WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG REGION KASSEL
So zentral ist genial.

Gewerbegebiet „Kassel-Calden“

Available areas at the already-existing airport

Total size of the area	104 hectares
Total industrial area size	22 hectares
Immediately available industrial area	8 hectares

Fläche am vorhandenen Flughafen:

Gesamtgröße des Areals	104 Hektar
Gesamtgröße der Gewerbefläche	22 Hektar
sofort verfügbare Gewerbefläche	8 Hektar

Available areas at the planned airport

Total size of the area	200 hectares
Total industrial area size	11.3 hectares
Of this, airport-related industrial area	10 hectares
Of this, landside industrial area	1.3 hectares

Fläche am geplanten Flughafen:

Gesamtgröße des Areals	200 Hektar
Gesamtgröße der Gewerbefläche	11,3 Hektar
davon für flughafenaffines Gewerbe	10 Hektar
davon verfügbar auf der Landseite	1,3 Hektar

Weitere Informationen über Kassel-Calden

Further Information on the Kassel-Calden Airport and the Industrial Areas

www.flughafenkassel.de

Ihre Ansprechpartner für Fragen

Ihr Ansprechpartner zu allen Fragen zum Gewerbepark „Kassel-Calden“ ist:

Your contact for all questions concerning the “Kassel-Calden” industrial area:

Harald Birsl
Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH
Kurfürstenstraße 9 · D-34117 Kassel
Telefon +49(0)561/707 33 - 50
Telefax +49(0)561/707 33 - 59
Email: h.birsl@wfg-kassel.de
www.wfg-kassel.de

Ihr Ansprechpartner zu allen Fragen zum Flughafen „Kassel-Calden“ ist:

Your contact for all questions concerning the “Kassel-Calden” airport:

Jörg Weidemüller
Flughafen GmbH
Flugplatz · D-34379 Caldén
Telefon +49(0)5674/9977 - 50
Telefax +49(0)5674/9977 - 53
Email: office@flughafenkassel.de
www.flughafenkassel.de

Weitere Informationen über die Wirtschaftsregion Kassel

Die Wirtschaftsförderung Region Kassel (WFG) hält für Sie übersichtliche Informations-Module zu weiteren Gewerbe- und Industriestandorten bereit.

- **Wirtschaftsförderung**
- **Flughafen Kassel-Calden**
- **Industriepark Waldau**
- **Gewerbeparks**
- **Städte und Gemeinden**
- **Güterverkehrszentrum**
- **Konversionsflächen**

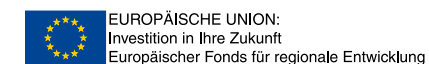
Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH

Die Wirtschaftsförderung Region Kassel GmbH ist der Partner der Wirtschaft – wir stehen Ihnen gern zur Seite.

Kurfürstenstraße 9
D-34117 Kassel

Tel. +49 (0)561 707330
Fax +49 (0)561 7073359

info@wfg-kassel.de
www.wfg-kassel.de



WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG REGION KASSEL
So zentral ist genial.



Wirtschaftsregion Kassel

im Zentrum Europas



Flughafen Kassel-Calden

A location for German and European markets

The central location of Kassel-Calden, together with the already excellent, continuously improving traffic connections, turns this site into an extremely attractive one. It offers great opportunities to companies with clients and suppliers spread out all over Europe, or even further away.

But also companies with activities focussed around regional and national service provision, manufacture and distribution will benefit from this optimal site with interesting growth potential, as the surrounding one-hour catchment area is home to a large number of companies. A well-developed network of motorways, the ICE-train station and freight village shortens distances to far-away goals.

Advantage: Time and cost benefits

The central location, excellent connections and the opportunity to use air transport, all add up to significant savings of costs and of time, both to the companies settled here, and to their customers/clients.

Ein Standort für deutsche und europäische Märkte

Die zentrale Lage von Kassel-Calden, verbunden mit der sehr guten und weiter im Ausbau befindlichen Verkehrsanbindung, machen den Standort besonders interessant für Unternehmen mit europäischen und anderen weit entfernten Absatzmärkten und Zulieferern.

Aber auch Industrie-, Handels-, Handwerks-, Wartungs- und Dienstleistungsunternehmen mit eher regionalen oder nationalen Zuliefer- und Absatzverflechtungen finden hier einen optimalen Standort mit attraktiven Wachstumsoptionen. Innerhalb eines Einzugsgebietes von einer Stunde kann eine sehr große Anzahl von Betrieben erreicht werden. Über die zahlreichen Autobahnen, ICE-Bahnhof und GVZ sind auch weiter entfernte Ziele durchweg schnell zu erreichen.

Pluspunkt: Zeit- und Kostenvorteil

Die zentrale Lage, die gute Verkehrsanbindung und die Möglichkeit, den Luftweg zu nutzen, bringen erhebliche Zeit- und Kostenvorteile für die hier angesiedelten Unternehmen und deren Kunden.



Kassel-Calden Airport – At the heart of Europe

The Kassel-Calden airport and the surrounding industrial area are strategically located at the centre of Germany, and at the heart of Europe. The airport's commercial area represents one of the Kassel economic region's most important development areas, for the settlement of industry and business. It is of particular importance to business with an affinity to air transportation.

The economic region of North Hesse, with the upper centre of Kassel, serves as a catchment centre for more than 1 million people. The Kassel-Calden airport, located to the northwest of the university town of Kassel and within the community of Caldén, serves as an intersection between transport on the ground and in the air. It assures the region's excellent accessibility via air, thereby supporting economic growth and diversity.

Advantage: Great traffic connections

From the Kassel-Calden airport, most of the important European economic centres can be reached within one to two flying hours. The Kassel-Calden airport is well-connected to all major routes, such as the National Motorway A7, a central European North-South axis with connection to the A5 and the A4, as well as the A38 going east. It is also linked with the East-West axis A44 and the A49. Downtown Kassel, the ICE-hub "Wilhelmshöhe" and the Kassel freight village (GVZ) are approximately 20 minutes away, by car. As a part of the Caldén community, the airport is tied into the public regional transportation system of North Hesse's public transport association, the NVV.

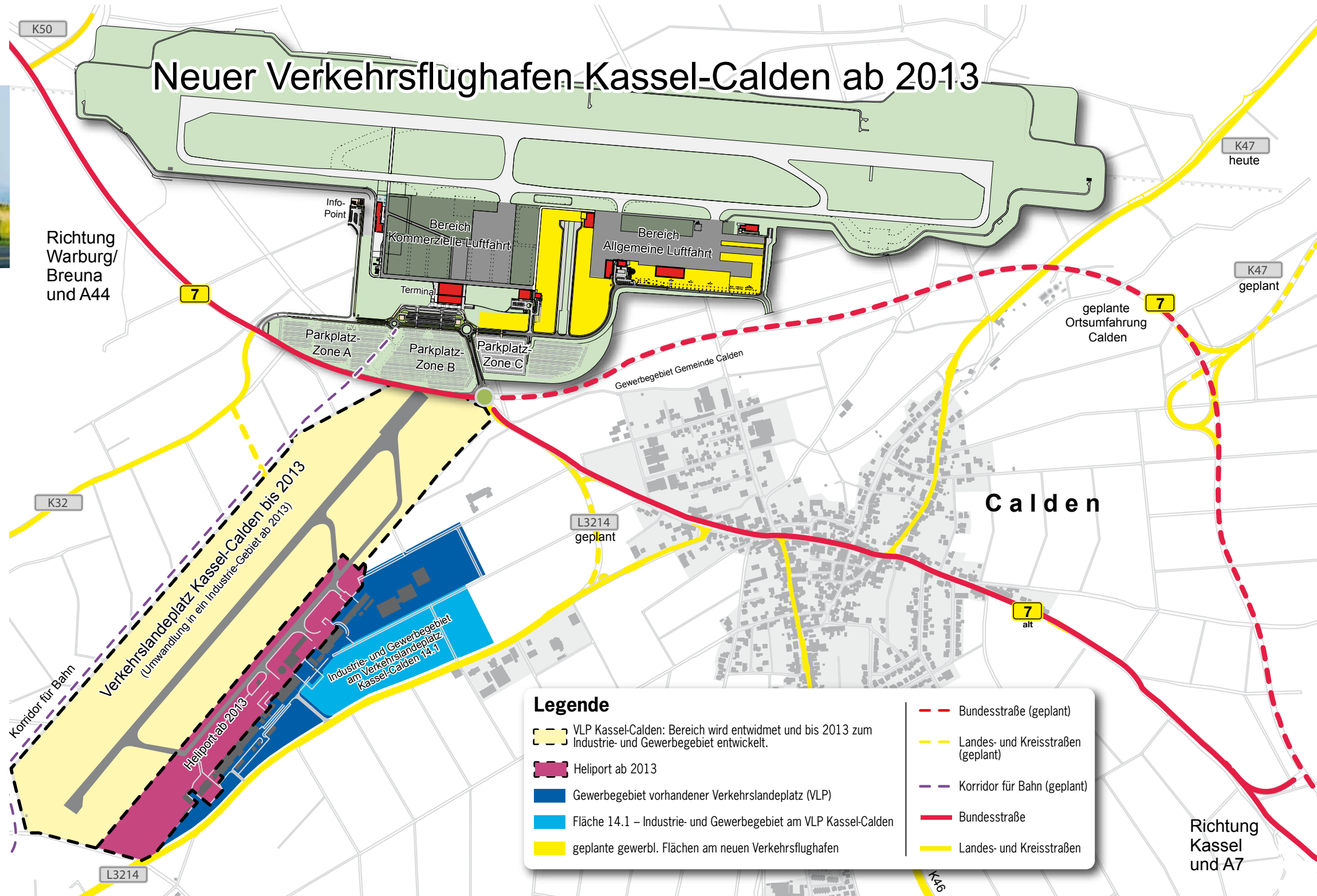
Flughafen Kassel-Calden – Zentral in Europa

Der Flughafen Kassel-Calden und das mit ihm verbundene Gewerbegebiet liegen strategisch günstig in der Mitte Deutschlands, in zentraler Lage Europas. Das Gebiet ist ein wichtiges Erschließungsareal für Industrie- und Gewerbeansiedlungen in der Wirtschaftsregion Kassel. Eine besondere Rolle spielt es für luftverkehrsaffine Unternehmen.

Die Wirtschaftsregion Nordhessen mit dem Oberzentrum Kassel verfügt über ein Einzugsgebiet von mehr als 1 Mio. Menschen. Der Flughafen Kassel-Calden, der sich nordwestlich der Universitätsstadt Kassel und in der Gemeinde Caldén befindet, bildet die Schnittstelle zwischen Luft- und Bodenverkehr. Er sorgt für eine gute luftverkehrliche Erreichbarkeit der Region und fördert so die wirtschaftliche Entwicklung.

Pluspunkt: Gute Verkehrsanbindung

- Vom Flughafen Kassel-Calden können die meisten europäischen Wirtschaftszentren in ein bis zwei Flugstunden erreicht werden.
- Der Flughafen Kassel-Calden verfügt über eine gute Straßenverkehrsanbindung an die zentrale europäische Nord-Süd-Achse, die Bundesautobahn A7 mit Anbindung an die A5 sowie die A4 und die A38 in östlicher Richtung. Weiterhin ist er an die Ost-West-Achse A44 mit Anschluss an die A49 und A7 angebunden.
- Die Kasseler Innenstadt, der ICE-Knotenpunkt „Bahnhof Wilhelmshöhe“ und das Güterverkehrszentrum (GVZ) Kassel sind ca. 20 Autominuten vom Flughafen entfernt.
- Der Flughafen ist als Teil der Gemeinde Caldén in das ÖPNV-System des Nordhessischen Verkehrsverbundes eingebunden.



What areas are available?

The industrial and commercial area at the existing commercial airport Kassel-Calden encompasses 22 hectares, of which 8 hectares are still available for industrial development.

Due to the expansion of the airport, additional sites for the settlement of businesses are emerging. The areas for commercial and general aviation directly border onto the aprons and are thus connected to the new runway. More areas for businesses, hotels, service companies etc. with an affinity to air transportation are emerging on the landside of the new airport. After the new commercial airport has been put into operation, an additional industrial area with an size of approx. 64 hectares is to appear on the site of the existing commercial airport.

Advantage: Good location and traffic connections to the urban centre

Access is provided to the commercial areas at the airport by an efficient infrastructure and road connection. With the B7 and excellent traffic connections due to the state and district roads, it is possible to reach the airport quickly from all directions.

Advantage: Flat surface, and land that can be freely partitioned

The commercial and industrial areas are on a flat surface and can be freely partitioned as required.

Advantage: Well-known neighbours

Due to the settlement of well-known companies, Kassel-Calden Airport has developed into a highly qualified business location. A significant number of companies with an affinity to air transportation, with approx. 600 employees, have already settled in the commercial area today, including, for example, ZF Luftfahrttechnik GmbH, specialised in the development, manufacture and maintenance of aeronautical drive systems, the Maintenance Centre of the company Eurocopter, the world number one in the civil and parapublic helicopter market, Helitec, a specialised helicopter maintenance company, PIPER Generalvertretung Deutschland AG, which trades in aeroplanes and spare parts throughout Europe from its base in Kassel, and carries out aeroplane maintenance. In 2012, the merger of Piper Maintenance GmbH and Jet Maintenance Kassel AG took place to form Piper + Jet Maintenance AG.

Welche Flächen stehen zur Verfügung

Das Industrie- und Gewerbegebiet am vorhandenen Verkehrslandeplatz Kassel-Calden hat eine Größe von 22 ha, hiervon stehen noch 8 ha in GI Qualität zur Verfügung. Durch den Ausbau des Flughafens entstehen weitere Ansiedlungsflächen, wobei die Areale für die Kommerzielle und Allgemeine Luftfahrt (General Aviation) direkt an die Vorfelder angrenzen und somit an die neue Start-/Landebahn angebunden sind. Weitere Flächen für flughafenaffine Betriebe, Hotels, Dienstleistungsunternehmen u. a. entstehen auf der Landseite des neuen Flughafens. Nach der Inbetriebnahme des neuen Verkehrsflughafens entsteht ein weiteres Industriegebiet mit einer Größe von ca. 64 ha auf der Fläche des heutigen Verkehrslandeplatzes.

Pluspunkt: Gute Lage und Anbindung an den Ballungsraum
Die Gewerbeflächen am Flughafen sind durch eine leistungsfähige

Legende

- VLP Kassel-Calden: Bereich wird entwidmet und bis 2013 zum Industrie- und Gewerbegebiet entwickelt.
- Heliport ab 2013
- Gewerbegebiet vorhandener Verkehrslandeplatz (VLP)
- Fläche 14.1 – Industrie- und Gewerbegebiet am VLP Kassel-Calden
- geplante gewerb. Flächen am neuen Verkehrsflughafen
- Bundesstraße (geplant)
- Landes- und Kreisstraßen (geplant)
- Korridor für Bahn (geplant)
- Bundesstraße
- Landes- und Kreisstraßen



Infrastruktur und Straßenanbindung erschlossen. Mit der B7 und einer optimalen Anbindung durch die Landes- und Kreisstraßen ist der Flughafen aus allen Richtungen schnell zu erreichen.

Pluspunkt: Ebene Fläche und Grundstücke frei parzellierbar
Die Gewerbe- und Industrieflächen befinden sich auf einer ebenen Fläche und sind je nach Bedarf frei parzellierbar.

Pluspunkt: Renommierete Nachbarn
Der Flughafen Kassel-Calden hat sich durch die Ansiedlung namhafter Unternehmen zu einem hochqualifizierten Wirtschaftsstandort entwickelt. Eine bedeutende Anzahl luftfahrtaffiner Unternehmen

mit ca. 600 Beschäftigten sind heute bereits angesiedelt, so z. B. die ZF Luftfahrttechnik GmbH, spezialisiert auf die Entwicklung, Fertigung und Instandhaltung von luftfahrttechnischen Antriebssystemen, das Wartungszentrum der Firma Eurocopter, der weltweiten Nummer eins am zivilen und halbstaatlichen Hubschraubermarkt, Helitec, Spezialunternehmen der Hubschrauberwartung, die PIPER Generalvertretung Deutschland AG, die von Kassel aus europaweit mit Flugzeugen und Ersatzteilen handelt, sowie Flugzeugwartung durchführt. In 2012 erfolgte die Fusion der Piper Maintenance GmbH und der Jet Maintenance Kassel AG zur Piper + Jet Maintenance AG.

